

CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES "SAN ISIDORO"

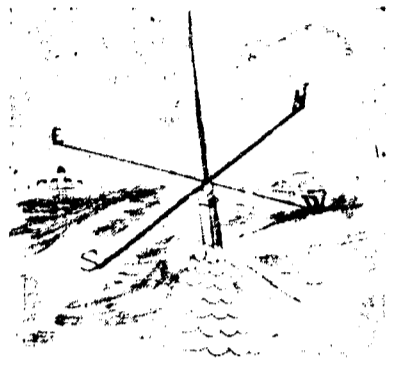
Paúl Claudel, en España De Bach a la música concreta

Ha muerto Paul Claudel, uno de los intelectuales católicos franceses más desconocidos en España (junto a George Bernanos, Gabriel Marcel y Jacques Maritain formaba el grupo de los llamados "los cuatro apóstoles de la nueva cristiandad"). Era

Claudel ha representado en España otra obra suya traída por Juan Guerrero Zamora: "La anunciación hecha a María". Se lo se ha conocido en nuestro teatro estos dos poemas dramáticos de Claudel, que nosotros sabemos; ambos han pasado desapercibidos, poco menos, crítica dos duramente por los católicos españoles, muchos de los que hoy cogen su pluma para condonar la muerte del más gran de poeta de Francia según ha reconocido Jean Cocteau. Entre la masa de católicos españoles ha pasado inadvertida la posición existencial de Marcel, ignorada la novela de Bernanos, atada crudamente la obra de Maritain.

Podrá parecer raro, que cuando el mundo actual, atómico y destructivo, ha arremetido con fuerza contra todas las formas del mundo anterior, la Música, por el contrario, haya permanecido incólume en todo su prestigio, y que mientras los jóvenes de hoy, no gustan de las maneras de un Ruben Dario, o de un Villalón, o de un Murillo, aman y admiran devotamente a Beethoven.

Yo dije en cierta ocasión, que la pintura abstracta, estaba destinada a provocar en el hombre, el mismo tipo de sensaciones en el campo visual, que la Música en el auditivo. Es frecuente, en España, entre personas de más de cuarenta años, preguntarse, ante un cuadro de arte abstracto, o ante una poesía de hoy: "¿Y esto que representa?". Por el contrario a nadie se le ocurre preguntar lo mismo, al escuchar la "Reverie" de Schumann, o "El Concierto Emperador", cuando podría hacerlo con los mismos derechos. Y sin embargo que poca capacidad sentimental tienen, los que al escuchar una Gran Sinfonía Romántica, necesitan representarse, por ejemplo, idios parterios, tormentas o danzas. La Música, es algo que nos eleva a un éxtasis interno y abstracto. La Gran Música y sus creadores, no fueron nunca racionalistas. Por esto, Bach y Beethoven siguen siendo semidioses de sólida plana.

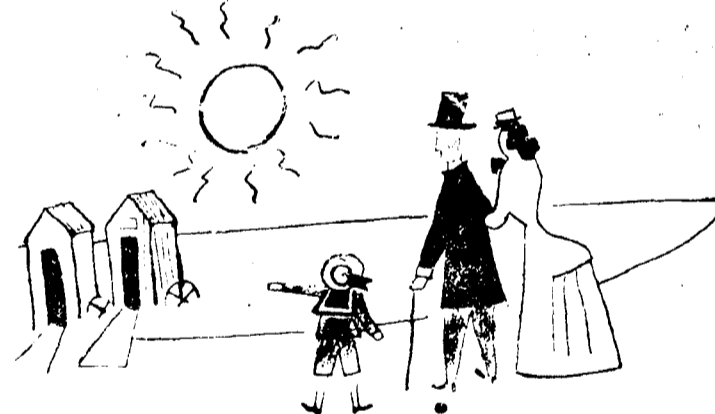


Esperemos que ahora que el gran poeta (discipulo de Valery) ha muerto, y reposan sus restos en Notre Dame, su obra empiece a ser respetada por aquellos que se consideraron únicos portadores de una verdad, olvidándose que ser intelectual católico fuera de España, en un ambiente, sino hostil, indiferente, obliga a mucho más, obliga a ser los mejores y eso hizo Paul Claudel: Ser el mejor poeta de Francia, hoy.

La obra de estos hombres en España es punto menos que desconocida, y lo poco que hasta ahora nos ha llegado, de ellos, ha tenido, por parte de los académicamente, calificados católicos (calificativo debido a Luis Ponce León, director de "Ateneo") españoles, una fría acogida, cuando no una manifiesta hostilidad. Tal ha sido por ejemplo la representación en Madrid de la obra de Claudel "El pan duro", por el teatro de cámara T.O.A.R., de cuya obra un crítico español con ironía entre voluntaria e inconsciente escribía: "Creo sinceramente que por una simple preocupación de orden público, los católicos de Peñamán son preferibles".



A finales del siglo XVII allanzarse las artes por el camino del reproducivismo racionalista, y desplazar a la música de entre ellas, rompiendo el equilibrio, el estilo, la altura, el sentido, que la compañía de la música les imponía; ésta se convirtió en un arte autónomo manteniendo su altura y sus exigencias. Las demás artes escogieron el otro camino, se pasaron al público, como los malos cómicos. Así, en plena época racionalista, la Música, destaca, inexplicablemente, como un arte sentimental y antirracionalista. En esta contradicción está su éxito. Sin embargo, llegó un momento en que comenzaron a hacer música los hombres educados ya racionalmente, hombres que querían que la música también representase algo. Pero ven crear y provocar istarios de ánimo. Debussy los reproduce. Aquí es cuando la música comienza a decaer.



POESIA

Esta mañana, cuando
volvía de tu casa,
he descordado en el fondo de mi alma
una alegría joven.

Un pensamiento nuevo
ha herido el horizonte de mi vida,
y hasta las adonques grises como
de su cañe
me ha parecido que lloraban su silencio poco a poco
Los he pisado ávido, con paso firme
y cierto,
y la vez por sus mejillas untadas de cemento
han sentido la vergüenza de su vida.
Porque y al menos,
puedo tras adar mi alegría y mi tristeza
a todas partes, mientras ellos,
vitalmente solitarios,
sobre vivir su misera existencia
en un lugar tan sólo.

He pasado el espíritu por la Gloria,
y he visto atravesar varios coches
Con un número absurdo colocado en la espalda y por
adelante.

Presidarios extraños, van cumpliendo
una menuda condena
por un delito abstracto
Quizás por el delito de haber nacido un día
más veces que el hombre.

Después, subí a la Iglesia
dónde junto a zamos un día
una plegaria por un amor tan grande como nuestro.
He podido por ti y por mí, por cada uno
de los que esperar algo.

Y de repente, lentamente, me habra escuchado hoy.

IOQUIN O' TEGA PARRA

LEJA DE LIBROS

"La Unión ciudad del Sudeste". Asensio Sáez García. Edición patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento de La Unión, Cartagena 1955.


Asensio Sáez es ante todo un microsensible. Esto es, Asensio es capaz de emocionarse por las cosas más pequeñas, y sacar de todas ellas unas gotas de poesía, intelectualizada. El libro que comentamos es una conferencia que pronunció una tarde en la Cátedra "Saavedra y Fajardo" de la Universidad de Murcia. Hablaba de La Unión, poéticamente, como una rememoranza, a lo García Lorca, de un tiempo bravo con perfils propios de una tierra que echa de menos el pincel de Zabaleta para plasmarla en toda su dimensión geográfica. Sin duda fue por esto lo de los primeros pobladores almeriense de esa Unión que cuenta Asensio en su libro. Se recrea Asensio en la descripción de esa tierra brava que fue La Unión en el siglo pasado, tierra de troveros, de profundas rancias, de mineros, de guitarras de mujeres y hombres venidos de todos los vientos de la rosa para vivir en La Unión, "de oficiales del Regimiento de Sevilla casándose con ricas jóvenes de las minas". Es la descripción de toda una época como una rica estampa, con humo de quinques, y ambiente de café cantante vista a través de esa emoción por las pequeñas cosas de que hablaba antes, intelectualmente, pero profundamente poética.

Jaime Ferran. "Poemas del Viajero". Ediciones Layes, Barcelona.

Jaime Ferran desde su estancia mira al mundo a través de sus gafas distocadas, de sus ojos de poeta. Como tal ha conseguido en menos de un año dos premios en el torneo poético nacional, uno con un libro de sonetos, dentro de la poesía lírica, que le vino un acceso en la "adonap" y el libro que comentamos ahora con el que obtuvo el Premio Ciudad de Barcelona. Libro compuesto, casi en su totalidad, durante su estancia en el extranjero durante el verano de 1955. En "Poemas del Viajero" hace Jaime una pura poesía (una poesía pura) de ideas y de sentimientos, su voz que viene acentos mas personales, y en su contenido poético me han traído memorias del "Hombre Acecha" de Miquel Hernández; ha encontrado una lírica poética mas calidamente suya, mas personal que en el anterior libro accesit del premio "Adonais".

En este libro de poemas, desde dentro y para dentro, Jaime Ferran se ha desbordado con toda su ternura de niño grande, que desde mas allá de las fronteras recuerda su casa, su tierra, el hogar en su curiosa andadura por Inglaterra donde le llevó el preparar sus oposiciones para la carrera diplomática, y desde allí, Jaime, se desborda en sus recuerdos.

Todas las historias que mamá me contaba y todas las historias que mis hermanas me contaban, sin olvidarme de ninguna (no).



2

Hay que aspirar, de todos modos, a hacerse eternos, famosos, no solo en los presentes si no en los venideros siglos; no puede subsistir como pueblo aquel cuyos pastores, su conciencia, no se lo representan como una misión histórica, como un ideal propio que realizar en la tierra.

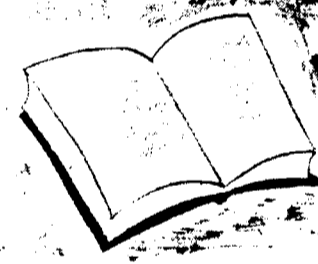
MIGUEL DE UNAMUNO

CONSEJO DE REDACCION DE DICHO CENTRO

José Zarco Avellaneda, Ramón Alonso Luzzy, Eugenio Martínez Pastor, José María López Román y José Alvarez Ausejo.

Todo aquello, estaba destinado a ser música. Aquel maremagnum de "Ruidos concretos", dió efectivamente una continuidad armónica. Era el fin de la línea comenzada por Debussy.

Quén se atreverá a predecir el porvenir de esta manera musical? Para los músicos concretos, en el mundo auditivo hay belleza y armonía, si se saben combinar y encajar adecuadamente. —MANUEL M. PASTOR



LEJA DE LIBROS

La poesía toda, de este libro, va transida de este sentimiento, buscando las ternas palabras de la vida común para comunicarse y calar hasta lo hondo por el corazón de los que leen sus poemas, al igual de las cuales se llega con emociónada sencillez. E.M.P.

"Omar Kheyyan Rubaiyat". Traducción del Dr. José G. Bert. Editorial Fama, Barcelona.

La traducción de los Rubaiyat (Rubaiyat, plural de Rubai, estrofa de cuatro versos de igual metro rimando primero, segundo y cuarto, quedando libre el tercero) del poeta, matemático, astrónomo y filósofo Ghyas-uddin Abul-Fash Omar Ben Ibrahim Al-Khuyami, al castellano realizada por el Dr. José G. Bert, arquero logo orientalista nos ofrece la más completa colección de estos poemas que se ha publicado en lengua española, donde, en la traducción lírica y en prosa se traslucen la esencial del pensamiento del que fué llamado "El Sabio Naisapur". Un ejemplo puede ser el siguiente Rubai:

—Sabrás que unas gotas de vino, un mendrugo de pan, un buen libro de versos y tu, en un lugar solitario, valeis más que todo el imperio del sultán.

La obra de Kreyyan, cuenta para ser conocida del lector español con la ayuda valiosa de este libro, de unas 100 páginas, el más completo de los hasta ahora publicados ya que las otras versiones castellanas son inferiores en número y además han sido traducidas de otras versiones de idiomas occidentales. M.C.

HOY. Estreno del...

EMOCION TR...

de la emoción...

MISTER DE AS

por John...

Y el bonito dibujo "M-G-M", en...

Ratón servicio

Dotado de calefacción...

Cine CENTRATO

HOY H

Monumental Estre

El Manantio

por GARY COOPER
PATRICIA NEAL

(Autorizado) únicamente para ma...

Solamente se proyectará en local

Completará programa:

NO-DO 634

Y UN DIBUJO EN TECNICO

FULL

A las 4:30 de la...

EMOCION...

MARZO

13

IMPE

Domingo

U. Dts

El club...

CARGANTA, NARIZ Y OIDO

Dr. J. Celdrán Conesa

Del Hospital General de Madrid.
Jefe del Servicio del Dispensario de la Cruz Roja

Puerta de Murcia 20 (antiguo 44-46). Teléfono: 2719.

Consulta: Diaria de 11 a 1. Y de 5 a 7 de la tarde, menos miércoles y sábados.

Gratuita en la Cruz Roja: Martes y viernes, de 9 a 10.

Compro o cobro
letras protestadas y recibos morosos.

Préstamos rápidos
a particulares industriales o comerciantes. Indíqueme domicilio en Administración.

PARA OFICINA

en calle céntrica deseo dos o más habitaciones. Rezo: Telf. 2-63.

Dr. Juan Mat.º Cerrada Trulleque
ESPECIALISTA DE ENFERMEDADES DEL CORAZON

Del Servicio del Dr. Calandre en Madrid.

Del Hospital Grange Blanch en Lyon.

R. X. Equipos Fijo y Portátil. Electrocardiografía

Consulta: 12 a 2 y 4 a 6. Calle de Palas, 4. Teléfonos: 1.660 y 1.213

CAL DE BOLD

blanca superior

Hijo de Esteban Sánchez

SAN ANTON

Dr. Ferrario Jiménez Cervantes

MEDICINA INTERNA, NEUMON Y CORAZON

RAYOS X

RADIOSCOPÍA
RADIOGRAFÍA

Consulta de 12 a 2. Serreta, 4-1. Teléfono, 1093